

L-Erbgħa, 11 ta' Marzu 2009

44. Jitlob lill-Kummissjoni biex tinkludi fl-politika barranija, il-politika għall-iżvilupp tal-kummerċ u l-politika tal-vicinat komuni tagħha, miżuri li jistgħu jaġhtu kontribuzzjoni, sabiex tkun promossa s-separazzjoni tat-tkabbir ekonomiku mill-konsum globali taż-żejt;

45. Jiġbed l-attenzjoni, b'mod partikolari, lejn il-fatt li l-impatti geopolitiċi tal-bidliet fil-kondizzjonijiet globali għas-sigurtà internazzjonali tal-enerġija u l-konsegwenzi għall-politika dwar il-governanza internazzjonali tal-ġejjieni għadhom ma ġewx ikkunsidrati u diskussi biżżejjed min-naħa tal-Unjoni Ewropea; huwa tal-fehma li d-dipendenza kontinwa fuq soluzzjonijiet nazzjonali għandha tiġi sostitwita b'forum godda u stretti ta' koperazzjoni politika u ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea, l-Istati Uniti, ir-Russja u ċ-Ċina, li għandhom jiġu mogħtija forma istituzzjonali f'terminu medju ta' żmien;

*

* *

46. Jaġhti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-Riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u parlamenti tal-Istati Membri.

Trasport aktar ekoloġiku u l-internalizzazzjoni tal-ispejjeż esterni

P6_TA(2009)0119

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Marzu 2009 dwar trasport aktar ekoloġiku u l-internalizzazzjoni tal-ispejjeż esterni (2008/2240(INI))

(2010/C 87 E/14)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Lulju 2008 bit-titolu "Nagħmlu t-trasport aktar ekoloġiku" (COM(2008)0433),
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Lulju 2008 bit-titolu "Strateġija għat-tweqqif tal-internalizzazzjoni tal-ispejjeż esterni" (COM(2008)0435),
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Lulju 2008 bit-titolu "Miżuri għat-tnaqqis tal-istorbju ferrovarjarju maħsuba għall-flotta eżistenti" (COM(2008)0432),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-12 ta' Lulju 2007 bit-titolu "Inzommu lill-Ewropa miexja - Il-mobilità sostenibbli għall-kontinent tagħna" ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-11 ta' Marzu 2008 dwar politika Ewropea tat-trasport sostenibbli li tqis il-linji politiċi Ewropej dwar l-enerġija u l-ambjent ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A6-0055/2009),

⁽¹⁾ ĠU C 175E, 10.7.2008, p. 556.

⁽²⁾ Testi Adottati, P6_TA(2008)0087.

L-Erbgha, 11 ta' Marzu 2009

- A. billi l-ghanijiet tal-Unjoni Ewropea huma li tnaqqas il-gassijiet b'effett ta' serra b'20 %, iżżid l-użu ta' sorsi ta' enerġija rinovabbli għal 20 % u tnaqqas il-konsum tal-enerġija b'20 %, kollha sal-2020,
- B. billi, rigward l-ghan li t-trasport isir iktar ekoloġiku, il-Kummissjoni pproponiet sensiela ta' suggerimenti bl-oġettiv li jiġġieldu kontra l-bidla fil-klima, komunikazzjoni dwar l-internalizzazzjoni tal-ispejjeż esterni għall-mezzi kollha ta' trasport, komunikazzjoni dwar it-tnaqqis tal-hsejjes ferrovjarji, u proposta legiżlattiva speċifika waħda għar-reviżjoni tal-hlasijiet għall-użu tat-toroq minn vetturi tal-garr tal-merkanzija tqal,
- C. billi l-Artikolu 11, paragrafu 3 u 4, tad-Direttiva tal-Eurovignette ⁽¹⁾ kif emendata fl-2006, stipula li: "Mhux iktar tard mill-10 ta' Ġunju 2008 l-Kummissjoni, wara li tkun eżaminat l-għażżiet kollha, inklużi spejjeż marbuta mal-ambjent, mal-hsejjes, mal-kongestjoni u mas-saħha, għandha tippreżenta mudell applikabbli b'mod ġenerali, trasparenti u komprensibbli għall-valutazzjoni tal-ispejjeż esterni kollha sabiex iservi bhala l-bażi għall-kalkolu fil-gejjieni tal-hlasijiet għall-infrastruttura. Dan il-mudell għandu jkun akkumpanjat minn analiżi tal-impatt tal-internalizzazzjoni ta' spejjeż esterni għall-modi kollha ta' trasport u minn strateġija għal implimentazzjoni fi stadji tal-mudell għall-modi kollha ta' trasport. Ir-rapport u l-mudell għandhom ikunu akkumpanjati, fejn ikun xieraq, minn proposti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għal reviżjoni ulterjuri ta' din id-Direttiva",
- D. billi l-internalizzazzjoni trid tkun integrata f'politika aktar komprensiva li tippromwovi l-ko-modalità u sistema sostenibbli tat-trasport u billi din il-politika għandha tinkludi wkoll il-promozzjoni tar-riċerka, il-finanzjament tal-infrastruttura, il-ftuħ tas-swieq u l-istandardizzazzjoni; billi, madankollu, dawn is-sinjali ta' prezżijiet infushom mhux se jkunu biżżejjed biex ibiddlu l-imġiba tal-utenti sakemm l-alternattivi meħtieġa jkunu disponibbli għalihom (karozzi aktar nodfa, forom alternattivi ta' trasport, eċċ),
- E. billi l-Kummissjoni ddeskriviet b'mod konvinċenti l-impatt negattiv fuq is-saħha pubblika tal-istorbju tal-ferroviji, iżda madankollu, bhala l-gebla tax-xeka għall-inizjattiva tagħha għat-tnaqqis tal-istorbju ferrovjarju, qieghda sempliċiment tistipula rekwizit biex il-vetturi tal-merkanzija jkunu "mgħammra bi brejkijiet b'hoss baxx",

Trasport iktar ekoloġiku

1. Jilqa' l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar trasport iktar ekoloġiku bhala pass inizjali importanti lejn approċċ iktar komprensiv li jagħmel it-trasport, fil-hafna modi varjati tiegħu, iktar rispettuż tal-ambjent, u wkoll bhala rikonossiment tal-importanza u l-htieġa li t-trasport isir iktar effiċjenti fil-kuntest tal-ġlieda kontra l-bidla fil-klima;
2. Jirrimarka li l-mobilità toffri benefiċċji kbar għall-kwalità tal-hajja personali, għat-tkabbir u għall-impjegi fl-UE, għall-koeżjoni soċjo-ekonomika, għall-kummerċ ma' pajjiżi mhux membri tal-UE, u għall-intrapriżi u l-impjegati involuti direttament jew indirettament fil-qasam tat-trasport u tal-loġistika;
3. Jirrikonoxxi li, minbarra li għandha effetti pożittivi u li hi indispensabbli għall-iżvilupp ekonomiku tal-Unjoni Ewropea u l-koeżjoni ekonomika-soċjali u territorjali, il-mobilità għandha wkoll effetti negattivi fuq l-ambjent naturali u fuq il-bnedmin, u għalhekk isostni li l-politika tat-trasport Ewropea – mingħajr ma tinjora l-interessi legittimi tal-individwi u tal-industrija fejn tidhol il-mobilità – għandha tkompli tfittex li tagħmel iktar ekoloġiku l-qasam tat-trasport sabiex telimina, jew tal-inqas tnaqqas, l-effetti ta' hsara, skont l-oġettivi tal-Unjoni fil-ġlieda kontra t-tishin globali sal-2020;
4. Jilqa' l-fatt li fil-Komunikazzjoni tagħha, il-Kummissjoni għamlet "inventarju" tal-miżuri meħuda s'issa mill-UE biex tippromwovi politika ta' trasport sostenibbli;
5. Jiddispijaċi li l-Kummissjoni naqset li tipproduċi pjan integrat sabiex it-trasport isir aktar ekoloġiku, jiġifieri pjan li jkopri kull qasam tat-trasport; josserva li l-Kummissjoni ħadet inizjattivi preliminari li finalment għandhom iwasslu għal strateġija komprensiva għall-internalizzazzjoni tal-ispejjeż esterni tal-modi kollha ta' trasport; iżda minflok s'issa:

⁽¹⁾ Id-Direttiva 1999/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 1999 dwar il-hlas li jrid isir minn vetturi ta' merkanzija tqila għall-użu ta' ċerti infrastrutturi (ĠU L 187, 20.7.1999, p. 42).

L-Erbgħa, 11 ta' Marzu 2009

- adottat approċċ frammentarju identifikat f'Manwal għall-istima tal-ispejjeż esterni tat-trasport u għall-internalizzazzjoni tagħhom f'oqsma individwali (ara l-manwal għall-istima tal-ispejjeż esterni fil-qasam tat-trasport),
- ipprezentat proposta biex temenda d-Direttiva 1999/62/KE (id-Direttiva tal-Eurovignette), li hija maħsuba sabiex tippermetti lill-Istati Membri li jintaxxaw għall-ispejjeż esterni li jirriżultaw mill-vetturi tqal tal-ġarr tal-merkanzija, b'konformità mal-Artikolu 11 ta' dik id-Direttiva,
- ipproponiet li tintaxxa l-ispejjeż esterni kkawżati mill-istorbju ferrovjarju bl-użu ta' hlasijiet għall-użu tal-infrastruttura mfassla skont l-istorbju;

6. Jistieden għalhekk lill-Kummissjoni biex, għall-mezzi kollha ta' trasport, tagħmel dispożizzjoni għall-miżuri u l-istrumenti neċessarji biex it-trasport ikompli jsir iktar ekoloġiku, waqt li tqis il-konvenzjonijiet internazzjonali fis-sehh u l-miżuri li diġà ttehdju fis-setturi differenti tat-trasport, b'referenza għal dawk il-proposti, twestaq evalwazzjonijiet tal-impatt xjentifikament effikaċi tal-miżuri individwali u tal-konsegwenzi tagħhom fuq il-kompetizzjoni f'termini ta' modi kif ukoll tal-impatt tagħhom fuq l-ispejjeż tal-mobilità u tal-kompetittività; u biex, fuq din il-bażi, tipprezenta pjan integrat għal trasport iktar ekoloġiku, flimkien ma' proposti legiżlattivi speċifiċi;

L-internalizzazzjoni tal-ispejjeż esterni

7. Jinnota li fil-komunikazzjoni tagħha dwar l-istrategija għat-tweqqi tal-internalizzazzjoni tal-ispejjeż esterni, il-Kummissjoni naqset li tissodisfa l-obbligu impost fuqha mill-Parlament u mill-Kunsill, skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva tal-Eurovignette kif emendata, ladarba ma fasslitx u ma ressqitx – kif ammettiet hi stess – mudell applikabbli b'mod ġenerali, trasparenti u komprensibbli għall-valutazzjoni globali tal-ispejjeż esterni, ma analizzatx l-impatt fuq il-modi kollha ta' trasport u, fil-livell prattiku, ipproduċiet fir-rigward tal-vetturi tqal biss l-ewwel pass ta' strategija għall-implementazzjoni gradwali tal-mudell għall-modi kollha ta' trasport;

8. Jinnota li fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni saru referenzi estensivi għall-Ktieb ta' Gwida ppubblikat f'Janar 2008 rigward il-kalkolu tal-ispejjeż esterni, li jgħaqqad l-għarfien xjentifiku l-aktar reċenti rigward il-kalkolu tal-ispejjeż esterni fil-qasam tat-trasport;

9. Jinnota li l-Kummissjoni, fil-Komunikazzjoni tagħha, ipprezentat ġustifikazzjonijiet xjentifikament koerenti għall-hlas ta' spejjeż esterni individwali mill-mezzi differenti ta' trasport, u adottat dak li tiddekrivi bhala "approċċ prammaturu msejjes fuq l-ispiza medja"; jappoġġa b'mod ġenerali l-bażi magħżula mill-Kummissjoni tal-ipprezzar tal-ispejjeż soċjali marginali, f'konformità mal-White Paper dwar it-Transport tal-2001;

10. Jinnota li fil-komunikazzjoni tagħha u fil-proposta għal direttiva li temenda d-Direttiva 1999/62/KE (id-Direttiva tal-Eurovignette) il-Kummissjoni esplicitament tqis il-prinċipju li min inigges iħallas, stabbilit fl-Artikolu 175 (5) tat-Trattat; jistieden lill-Kummissjoni, madankollu, fil-passi ulterjuri fir-rigward tal-internalizzazzjoni ta' spejjeż esterni, biex jitqiesu l-forom kollha ta' internalizzazzjoni ta' spejjeż esterni li diġà jeżistu, bhala taxxi taż-żejt u hlasijiet tat-toroq;

11. Jitlob lill-Kummissjoni biex meta tressaq iktar proposti biex il-qasam tat-trasport isir aktar ekoloġiku, tinkludi evalwazzjonijiet dwar l-impatt tal-kompetizzjoni bejn il-mezzi tat-trasport u dwar l-impatti soċjali u ambjentali assoċjati, kif sar bil-proposta biex tiġi reveduta d-Direttiva 1999/62/KE (d-Direttiva tal-Eurovignette), u biex tinkludi l-ispejjeż tal-mobilità u tal-kompetittività;

12. Jiddispijaċi dwar il-fatt li l-Kummissjoni ma pproponietx miżuri biex tnaqqas l-effetti ta' zieda fid-distanza li tirriżulta mit-tkabbir tal-UE u ma għamlet ebda previzjonijiet dwar il-konsegwenzi tal-applikazzjoni tagħha, b'mod partikolari f'dawk l-Istati Membri li għandhom ostakoli ġeografiċi u għal dawk li s'issa għad m'għandhomx alternattivi multimodali; jitlob, għalhekk, lill-Kummissjoni biex tirrimedja dawn in-nuqqasijiet bhala parti mir-revizjoni futura tan-netwerks tat-trasport trans-Ewropew (TENS);

L-Erbgha, 11 ta' Marzu 2009

13. Jinkoraġixxi lill-Kummissjoni, għal dan l-iskop, biex tipprezenta proposta supplimentari għal kurituri għall-mobilità multimodali ("kurituri ekoloġiċi") bħala parti mir-reviżjoni tat-TEN-T, li tibbilanċja l-piżijiet imposti mill-proposta preżenti billi tippermetti aċċessibilità u mobilità mingħajr ostakli;

14. Jitlob lill-Kummissjoni biex l-ewwel nett tiegħu passi mingħajr dewmien sabiex tipproduci proposti konkreti għall-modi kollha ta' trasport, u t-tieni nett, biex twettaq il-kompitu li johroġ mill-Artikolu 11 tad-Direttiva tal-Eurovignette kif emendata billi tressaq pjan komprensiv għall-kalkolu u l-hlas tal-ispejjeż esterni u ta' evalwazzjoni tal-impatt tagħhom fuq il-baži ta' mudell komprensibbli;

Tnaqqis tal-istorbju ferrovjarju

15. Jagħraf li fil-komunikazzjoni tagħha dwar il-miżuri għat-tnaqqis tal-istorbju ferrovjarju għall-flotta eżistenti, il-Kummissjoni wieġbet għall-bżonn tat-tnaqqis tat-fastidju mill-hsejjes, b'mod partikulari mill-vaguni tal-merkanzija, għan-nies li jghixu qrib il-linji ferrovjarji;

16. Jenfasizza li l-adattament ta' vaguni bi prezz raġonevoli jippresupponi r-riżoluzzjoni tal-ostakli tekniċi eżistenti kif ukoll l-eliminazzjoni tal-piżijiet amministrattivi fiċ-ċertifikati rilevanti malajr kemm jista' jkun u qabel l-adozzjoni ta' kwalunkwe miżura legiżlattiva li torbot;

17. Jistieden lill-Kummissjoni biex tipprezenta proposta għal direttiva bl-għan li tintroduci hlasijiet marbuta mal-istorbju għall-aċċess għal-linji ferrovjarji għal-lokomottivi u l-vaguni sabiex tipprovdi inċentivi kemm jista' jkun malajr għall-impriži ferrovjarji biex jarmaw mill-ġdid il-flottot tagħhom b'vetturi li jagħmlu ftit hoss billi jissostitwixxu l-blokok tal-brejkijiet; iqis li, jekk ikun meħtieġ u fejn ikun meħtieġ, jistgħu jitqiesu wkoll miżuri għal perjodu ta' żmien qasir u li l-ebda miżura legiżlattiva m'għandu jkollha impatt negattiv fuq is-settur ferrovjarju f'kompetizzjoni intermodali;

18. Jistenna mill-Kummissjoni li fil-proposta tagħha tipprovdi metodu prattikabbli li, permezz tal-alkazzjoni tad-dhul, jiggarrantixxi li dan it-tip ta' titjib ma jsirx biss fil-vaguni li jkunu proprjetà tal-impriži ferrovjarji, iżda jkun estiż ukoll għall-vaguni ta' kumpanniji oħra li jiġu trasportati minn intrapriži ferrovjarji;

*

* *

19. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri.

Kunsill Ewropew: L-Istrateġija ta' Liżbona

P6_TA(2009)0120

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Marzu 2009 dwar il-kontribut għall-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa tal-2009 f'dak li għandu x'jaqsam mal-Istrateġija ta' Liżbona

(2010/C 87 E/15)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Diċembru 2008 bit-titolu "Rapport ta' Implimentazzjoni għall-Programm Komunitarju ta' Liżbona 2008-2010" COM(2008)0881 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Jannar 2009 għal rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-aġġornament tal-2009 dwar il-linji gwida wiesgħin għall-politika ekonomika tal-Istati Membri u tal-Komunità u dwar l-implimentazzjoni tal-politika dwar l-impjiegi tal-Istati Membri (COM(2009)0034),

— wara li kkunsidra s-27 Programm Nazzjonali ta' Riforma ta' Liżbona kif ipprezentati mill-Istati Membri,